Unit 3
Part B
Text II

Security, stock, bond, invest, trust, legal entity, liability, liquidate, owner

VOCABULARY NOTES

1. security

gilt-edged security (about bonds) — первоклассные, особо надежные ценные бумаги

syn. blue chip (about stocks), triple A

convertible security — конвертируемые ценные бумаги

listed security — ценные бумаги, допущенные на биржу, зарегистрированные ценные бумаги

off-board security — ценные бумаги, не зарегистрированные на бирже

syn. unlisted security

negotiable security — обратимые ценные бумаги

non-negotiable security — необратимые ценные бумаги

government security — правительственные (казначейские) ценные бумаги government agency issue — ценные бумаги, выпущенные правительственными

учреждениями

2. stock

authorized stock — разрешенные к выпуску акции, потенциальный капитал

issued stock — выпущенные акции, выпущенный капитал

unissued stock — невыпущенные акции, невыпущенный капитал

outstanding stock — выпущенные акции в руках держателей

treasury stock — выпущенные акции в собственности компании-эмитента

common stock — обыкновенная акция syn. ordinary share

preferred stock — привилегированная акция

growth stock — акция роста

cyclical stock — циклическая акция

stock company — акционерная компания

stock certificate — акционерный сертификат, свидетельство на акцию

to go up (down) — подниматься (падать) в цене

to drop in price — упасть в цене

to hold a stock in — владеть акциями к-л предприятия

to own (buy, sell) stock — владеть акциями; продавать, покупать акции stockholder — акционер syn. shareholder, investor

3. bond

to issue bonds — выпускать облигации

to come to maturity — выходить в тираж

syn. to reach maturity

to redeem a bond on a maturity date — погашать облигации с наступлением срока bondholder — облигационер

4. invest

to invest in smth — инвестировать, вкладывать во ч-л

to invest smth at short term (long term) — осуществлять краткосрочные (долгосрочные) инвестиции

to invest in the order of — осуществлять инвестиции в размере

to invest for fixed income — вкладывать капитал с целью получения фиксированного дохода

long-term (short-term) investment — долгосрочные (краткосрочные) инвестиции to be a reasonable (profitable) investment — являться оправданным (разумным) капиталовложением

investment company — инвестиционный трест

investment fund — инвестиционный фонд

institutional investor — институциональный инвестор, учреждение-вкладчик

5. trust

to act in trust for smb — осуществлять операции по доверенности to hold smth in trust for smb — распоряжаться ч-л по доверенности to keep stocks in trust for smb — управлять акциями по доверенности trust company — трастовая компания a trustee — попечитель

6. liability

limited liability — ограниченная ответственность to be liable for one's obligations (to the extent of one's property) — отвечать по своим обязательствам (всем принадлежащим имуществом)

7. legal entity

to be a legal entity — являться юридическим лицом syn. to have legal personality

8. liquidate

to go into liquidation — заявлять о ликвидации

to be put into liquidation — быть ликвидированным

to publish notice of liquidation — поместить объявление о ликвидации

9. owner

to be part owner of smth — быть совладельцем ч-л syn. to be co-owners

to be joint owners

to he state-owned — являться государственным предприятием

to be privately-owned — являться частным предприятием

to be domestically-owned — являться национальным предприятием

Answer the following comprehension questions based on the text:

- 1. What does the term "security" signify?
- 2. What stands behind the concept of "limited liability"?
- 3. What rights does the stockholder enjoy?
- 4. Along what lines can stocks be classified?
- 5. What are the advantages and disadvantages of each type of stocks referred to in the text?

SECURITIES. CATEGORIES OF COMMON STOCK

There is a lot to be said about securities. Security is an instrument that signifies (1) an ownership position in a corporation (a stock), (2) a creditor relationship with a corporation or governmental body (a bond), or (3) rights to ownership such as those represented by an option, subscription right, and subscription warrant.

People who own stocks and bonds are referred to as investors or, respectively, stockholders (shareholders) and bondholders. In other words a share of stock is a share of a business. When you hold a stock in a corporation you are part owner of the corporation. As a proof of ownership you may ask for a certificate with your name and the number of shares you hold. By law, no one under 21 can buy or sell stock. But minors can own stock if kept in trust for them by an adult. A bond represents a promise by the company or government to pay back a loan plus a certain amount of interest over a definite period of time.

We have said that common stocks are shares of ownership in corporations. A corporation is a separate legal entity that is responsible for its own debts and obligations. The individual owners of the corporation are not liable for the corporation's obligations. This concept, known as limited liability, has made possible the growth of giant corporations. It has allowed millions of stockholders to feel secure in their position as corporate owners. All that they have risked is what they paid for their shares.

A stockholder (owner) of a corporation has certain basic rights in proportion to the number of shares he or she owns. A stockholder has the right to vote for the election of directors, who control the company and appoint management. If the company makes profits and the directors decide to pay part of these profits to shareholders as dividends, a stockholder has a right to receive his proportionate share. And if the corporation is sold or liquidates, he has a right to his proportionate share of the proceeds.

What type of stocks can be found on stock exchanges? The question can be answered in different ways. One way is by industry groupings. There are companies in every industry, from aerospace to wholesale distributers. The oil and gas companies, telephone companies, computer companies, auto companies and electric utilities are among the biggest groupings in terms of total earnings and market value. Perhaps a more useful way to distinguish stocks is according to the qualities and values investors want.

Growth Stocks. The phrase "growth stock" is widely used as a term to describe what many investors are looking for. People who are willing to take greater-than-average risks often invest in what is often called "high-growth" stocks — stocks of companies that are clearly growing much faster than average and where the stock commands a premium price in the market. The rationale is that the company's earnings will continue to grow rapidly for at least a few more years to a level that justifies the premium price. An investor should keep in mind that only a small minority of companies really succeed in making earnings grow rapidly and consistently over any long period. The potential rewards are high, but the stocks can drop in price at incredible rates when earnings don't grow as expected. For example, the companies in the video game industry boomed in the early 1980s, when it appeared that the whole world was about to turn into one vast video arcade. But when public interest shifted to personal computers, the companies found themselves stuck with hundreds of millions of dollars in video game inventories, and the stock collapsed.

There is less glamour, but also less risk, in what we will call — for lack of a better phrase — "moderate-growth" stocks. Typically, these might be stocks that do not sell at premium, but where it appears that the company's earnings will grow at a faster-than-average rate for its industry. The trick, of course, is in forecasting which companies really will show better-than-average growth; but even if the forecast is wrong, the risk should not be great, assuming that the price was fair to begin with.

There's a broad category of stocks that has no particular name but that is attractive to many investors," especially those who prefer to stay on the conservative side. These are stocks of companies that are not glamorous, but that grow in line with the economy. Some examples are food companies, beverage companies, paper and packaging manufacturers, retail stores, and many companies in assorted consumer fields.

As long as the economy is healthy and growing, these companies are perfectly reasonable investments; and at certain times when everyone is interested in "glamour" stocks, these "non-glamour" issues may be neglected and available at bargain prices. Their growth may not be rapid, but it usually is reasonably consistent. Also, since these companies generally do not need to plow all their earnings back into the business, they tend to pay sizable dividends to their stockholders. In addition to the real growth that these companies achieve, their values should adjust upward over time in line with inflation — a general advantage of common stocks that is worth repeating.

Cyclical Stocks. These are stocks of companies that do not show any clear growth trend, but where the stocks fluctuate in line with the business cycle (prosperity and recession) or some other recognizable pattern. Obviously, one can make money if he buys these near the bottom of a price cycle and sells near the top. But the bottoms and tops can be hard to recognize when they occur; and sometimes, when you think that a stock is near the bottom of a cycle, it may instead be in a process of long-term decline.

Special Situations. There's a type of investment that professionals usually refer to as "special situations". These are cases where some particular corporate

development — perhaps a merger, change of control, sale of property, etc. — seems likely to raise the value of a stock. Special situation" investments may be less affected by general stock market movements than the average stock investment; but if the expected development doesn't occur, an investor may suffer a loss, sometimes sizable. Here the investor has to judge the odds of the expected development's actually coming to pass.

VOCABULARY PRACTICE

■ Ex. I. Look at the words in the box, all of which are from this unit. Match the words with the correct definition from the list below.

Authorized stock, gilt-edged security, growth stock, listed security, maturity, common stock, investment company, preferred stock, liability, trust company, legal entity

- 1. Stock of a corporation that has exhibited faster-than-average gains in earnings over the last few years and is expected to continue to show high levels of profit growth.
- 2. Claim on assets of a company or individual.
- 3. Class of capital stock that plays dividends at a specified rate and has preference in the payment of dividends. It does not ordinarily carry voting rights.
- 4. Stock or bond of a company that has demonstrated over a number of years that it is capable of earning sufficient profits to cover dividends on stocks and interest on bonds with great dependability.
- 5. Units of ownership of a public corporation. Stockholders are entitled to vote on the selection of directors and other important matters as well as to receive dividends on their holdings.
- 6. Stock or bond that has been accepted for trading by one of the organized and registered securities exchanges.
- 7. Date on which the principal amount of a debt instrument becomes due and payable.
- 8. Organization usually combined with a commercial bank, which is engaged as a trustee for individuals and businesses.
- 9. Firm that, for a management fee, invests the pooled funds of small investors in securities appropriate for its stated investment objectives.
- 10. Person or organization that has the legal standing to enter into a contract and may be sued for failure to perform as agreed in the contract.
- 11. Maximum number of shares of any class a company may legally create under the terms of its article of incorporation.
- Ex. II. Look through this excerpt and then fill the spaces with words from the box. Translate the text.

Small businesses arc often owned by an individual, or by a partnership consisting of two or more people, that is ... (1). Ownership in a corporation is represented by ... (2). A corporation is ... (3) responsible for its own debts. The individual owners, called ...

(4) ... (5) for corporate obligations. This concept, known as ... (6) has made possible the growth of giant corporations.

limited liability, jointly owned, separate legal entity, shares of stock, are not liable, stockholders

■ Ex. III. Match the nouns in the left hand column with the attributes in the right hand column.

common

security	triple A growth cyclical negotiable
stock	government convertible preferred gilt-edged long term
investment	listed profitable off-board short term outstanding

■ Ex. IV. A) Familiarize yourself with the following text. Be ready to answer some questions based on the text making use of the suggested helpful phrases (Part A).

Большинство обыкновенных акций дает их держателям право на посещение ежегодных собраний акционеров и на голосование по всем важным вопросам, затрагивающим деятельность корпораций (в частности, по изменениям в уставе корпорации, вопросам слияний и приобретений, по вопросам рекапитализации, финансовой реорганизации, выборам совета директоров корпораций).

Поскольку большинство акционеров не могут (или не желают) посещать собрания, корпорации обязаны оформлять доверенности,* по которым акционеры передают корпорации (совету директоров) право голосовать от имени держателей акций на ежегодных или специальных собраниях.

Акции дают их держателям право на получение части прибыли корпорации в форме дивидендов. Дивиденды — это часть прибыли корпорации, распределяемая между акционерами в виде определенной доли от стоимости их акций. Дивиденды на обыкновенные акции выплачиваются только после уплаты всех налогов, процентов по облигациям и дивидендов по привилегированным акциям (если таковые выпущены). Таким образом, они

выплачиваются из текущей чистой прибыли или остатка прибыли прошлых лет. Дивиденды обычно выплачиваются на поквартальной основе, но по усмотрению совета директоров корпорации эти правила могут быть изменены. Дивиденды могут выплачиваться наличными, в форме имущества и в форме акций самой корпорации.

Дивиденды наличными устанавливаются в долларах на акцию (например, 1 доллар 30 центов на акцию). Дивиденды в форме имущества обычно представляют собой акции дочерних компаний, но это может быть также и собственная продукция корпорации. Дивиденды в форме акций указываются в процентах.

Например, если компания «Х» объявляет 5-процентный дивиденд в форме акций, то это будет означать, что держатель 100 акций получит акционерный сертификат на пять новых акций (то есть после этого он станет держателем 105 акций). С точки зрения корпорации, эта форма в принципе достаточно выгодная, поскольку не требует крупных единовременных затрат наличных средств. Определенные преимущества такая форма дает и индивидуальным держателям акций: ставка налога на дивиденды в форме акций ниже ставки подоходного налога, который взимается при получении дивидендов наличными. В то же время, если индивидуальный инвестор желает материализовать выгоду, полученную в форме дополнительных акций, он может их продать. Правда, при этом считается, что держатель акций несет определенные потери: продавая часть своих акций, он сокращает долю участия в корпорации.

При ликвидации корпорации держатели обыкновенных акций могут претендовать на часть активов компании только после того, как будут урегулированы отношения с держаниями облигаций, будут погашены все прочие обязательства удовлетворены претензии держателей привилегированных акций.

Акционеры имеют право на проверку некоторых документов и отчетностей своих корпораций (например, списка акционеров, протоколов собрания акционеров и определенных бухгалтерских отчетов).

■ Ex.V. Do it in English making use of the activevocabulary.

Основной правовой формой организации бизнеса в развитых странах являются акционерные общества — корпорации. По сравнению с другими формами организации предпринимательской деятельности корпорации имеют целый ряд преимуществ. В частности, это ограниченная ответственность их участников, несущих убытки лишь в пределах своих взносов, простая процедура передачи прав собственности (через продажу акций), и другие. Но одним из важнейших факторов популярности этой формы организации дела являются гораздо большие возможности корпораций мобилизовать акционерный капитал (и, следовательно, расширить дело и принести большую прибыль владельцам).

^{*}proxy

К числу источников финансирования корпораций относится I эмиссия ценных бумаг, которые реализуются па фондовых рынках.

По законам корпорации обязаны выпускать акции. Более того, при регистрации они должны указывать количество и вид акций, которые они предлагают к выпуску (разрешенный к выпуску, или номинальный, капитал). Как правило, разрешение па выпуск капитала используется корпорациями не полностью. В этой связи разрешенный к выпуску капитал подразделяется на выпущенный капитал (выпущенные акции) и невыпущенный капитал (невыпущенные акции). Невыпущенный капитал по сути представляет собой резерв, который корпорации могут использовать для целей своего расширения, поглощения других компаний и т. д. В свою очередь выпущенный капитал подразделяется на выпущенные акции в руках держателей и выпущенные акции в собственности компании-эмитента (акции, находившиеся в руках индивидуальных инвесторов и перекупленные компанией-эмитентом).

свидетельствующий Документ, 0 владении акциями, акционерным сертификатом. В акционерном сертификате указываются данные об эмитенте, данные о зарегистрированном держателе или держателях, номинальная стоимость акций (если таковая имеется), тип акции (например, обыкновенные или привилегированные), число акций, находящихся собственности держателя сертификата, И соответствующие права голосование.

Основные права, вытекающие из владения акциями, заключаются для держателя в следующем: право голоса, право на участие в прибылях корпорации (право на получение дивидендов), а также право на получение части имущества при ликвидации и право преимущественного приобретения вновь выпущенных акций.

DISCUSSION

- 1. What are the advantages and disadvantages of stocks and bonds as a form of investment?
- 2. What organizational forms of entrepreneurship besides corporations do you know? Comment on them.
- 3. What opportunities do control stocks give their holders? Who can become holders of control stocks in this country?

Unit 4 Part B **Text II**

Dividend, note, bill, bond, tax, par, option, future, warrant

VOCABULARY NOTES

1. dividend

dividend-bearing securities — ценные бумаги, приносящие дивиденд dividend in arrears — дивиденд, подлежащий выплате deferred dividend — просроченные дивиденды optional dividend — дивиденд, уплачиваемый деньгами или в форме акций taxable dividend — дивиденд, подлежащий обложению налогом preferred dividend — дивиденд по привилегированным акциям dividend warrant — чек. по которому выплачиваются дивиденды to pay cash dividends — выплачивать дивиденды в денежной форме to pay share dividends — выплачивать дивиденды в форме акций to be entitled to dividends — иметь право на получение дивидендов to cut a dividend — выплатить меньший дивиденд to pass a dividend— не выплатить дивиденд

- 2. Treasury notes казначейские среднесрочные облигации
- 3. Treasury bills казначейские краткосрочные облигации, казначейские векселя

4. bond

Treasury bond — казначейские долгосрочные облигации corporate bond — облигации промышленных компаний municipal bond — муниципальные облигации convertible bond — конвертируемые облигации syn. convertible debenture tax-exempt bond которой облигация, доход OT освобожден OT налогообложения government bond — правительственная облигация premium bond — облигации выигрышного займа savings bond — сберегательная облигация optional bond — облигация с правом досрочного погашения

5. tax

after tax — после вычета налога before tax — до вычета налога to levy a tax on smb — вводить налог на к-л syn. to impose a tax. on smb to collect taxes — собирать налоги to evade taxes — уклоняться от налогов to be exempt from tax — быть освобожденным от налога syn. to enjoy tax exemption to carry a tax advantage over smth — иметь, пользоваться налоговыми льготами to offset tax advantages — сбалансировать налоговые льготы

6. par

par value — номинальная стоимость syn. nominal, face value to be above par — выше номинала to be at par — по номиналу to be below par — ниже номинала

to be on a par with smth—наравне с ч-л

7. option

option writer — продавец опциона

to deal in options— вести биржевые операции с опционами

a call option —опцион «колл», дающий право купить определенное количество ценных, бумаг по фиксированной цене в течение оговоренного срока

а put option — опцион «пут», дающий право продать определенное количество ценных бумаг по фиксированной цене в течение оговоренного срока

a put and call option (PAC) — «стрэддл», одновременная покупка опционов «пут» и «колл»

8. futures

futures contract — фьючерсный контракт

futures position — фьючерская позиция, неисполненный контракт на покупку или продажу того или иного контракта

9. warrant

subscription warrant — подписной сертификат

Answer the following comprehension questions based on the text.

- 1. What is a preferred stockholder entitled to?
- 2. Why aren't preferred stocks priced very attractively for individual buyers?
- 3. What are the advantages of the bond over the preferred stock?
- 4. What categories of bonds are there in the US? What is characteristic of each category?
- 5. What is a convertible bond?
- 6. What makes up the derivatives market?

PREFERRED STOCKS

A preferred stock is a stock which bears some resemblances to a bond (see below). A preferred stockholder is entitled to dividends at a specified rate, and these dividends must be paid before any dividends can be paid on the company's common stock. In most cases the preferred dividend is cumulative, which means that if it isn't paid in a given year, it is owed by the company to the preferred stockholder. If the corporation is sold or liquidates, the preferred stockholders have a claim on a certain portion of the assets ahead of the common stockholders. But while a bond is scheduled to be redeemed by the corporation on a certain "maturity" date, a preferred

stock is ordinarily a permanent part of the corporation's capital structure. In exchange for receiving an assured dividend, the preferred stockholder generally does not share in the progress of the company; the preferred stock is only entitled to the fixed dividend and no more (except in a small minority of cases where the preferred stock is "participating" and receives higher dividends on some basis as the company's earnings grow).

Many preferred stocks are listed for trading on the NYSE and other exchanges, but they are usually not priced very attractively for individual buyers. The reason is that for corporations desiring to invest for fixed income, preferred stocks carry a tax advantage over bonds. As a result, such corporations generally bid the prices of preferred stocks up above the price that would have to be paid for a bond providing the same income. For the individual buyer, a bond may often be a better buy.

Bonds-Corporate

Unlike a stock, a bond is evidence not of ownership, but of a loan to a company (or to a government, or to some other organization). It is a debt obligation. When you buy a corporate bond, you have bought a portion of a large loan, and your rights are those of a lender. You are entitled to interest payments at a specified rate, and to repayment of the full "face amount" of the bond on a specified date. The fixed interest payments are usually made semiannually. The quality of a corporate bond depends on the financial strength of the issuing corporation.

Bonds are usually issued in units of \$1,000 or \$5,000, but bond prices are quoted on the basis of 100 as "par" value. A bond price of 96 means that a bond of \$1,000 face value is actually selling at \$960. And so on.

Many corporate bonds are traded on the NYSE, and newspapers carry a separate daily table showing bond trading. The major trading in corporate bonds, however, takes place in large blocks of \$100,000 or more traded off the Exchange by brokers and dealers acting for their own account or for institutions.

Bonds-U.S. Government

U. S. Treasury bonds (long-term), notes (intermediate-term) and hills (short-term), as well as obligations of the various U.S. government agencies, are traded away from the exchanges in a vast professional market where the basic unit of trading is often \$ 1 million face value in amount. However, trades are also done in smaller amounts, and you can buy Treasuries in lots of \$5,000 or \$10,000 through a regular broker. U. S. government bonds are regarded as providing investors with the ultimate in safety.

Bonds-Municipal

Bonds issued by state and local governments and governmental units are generally referred to as "municipals" or "tax-exempts", since the income from these bonds is largely exempt from federal income tax.

Tax-exempt bonds are attractive to individuals in higher tax brackets and to certain institutions. There are many different issues and the newspapers generally list only a small number of actively traded municipals. The trading takes place in a vast, specialized over-the-counter market. As an offset to the tax advantage, interest rates on these bonds are generally lower than on U. S. government or corporate bonds.

Quality is usually high, but there are variations according to the financial soundness of the various states and communities.

Convertible Securities

A convertible bond (or convertible debenture) is a corporate bond that can be converted into the company's common stock under certain terms. Convertible preferred stock carries a similar "conversion privilege". These securities are intended to combine the reduced risk of a bond or preferred stock with the advantage of conversion to common stock, if the company is successful. The market price of a convertible security generally represents a combination of pure bond price (or a pure preferred stock price) plus a premium for the conversion privilege. Many convertible issues are listed on the NYSE and other exchanges, and many others are traded overthe-counter.

Options

An option is a piece of paper that gives you the right to buy or sell a given security at a specified price for a specified period of time. A "call" is an option to buy; a "put" is an option to sell. In simplest form, these have become an extremely popular way to speculate on the expectation that the price of a stock will go up or down. In recent years a new type of option has become extremely popular: options related to the various stock market averages, which let you speculate on the direction of the whole market rather than on individual stocks. Many trading techniques used by expert investors are built around options; some of these techniques are intended to reduce risks rather than for speculation.

Rights

When a corporation wants to sell new securities to raise additional capital, it often gives its stockholders rights to buy the new securities (most often additional shares of stock) at an attractive price. The right is in the nature of an option to buy, with a very short life. The holder can use ("exercise") the right or can sell it to someone else. When rights are issued, they are usually traded (for the short period until they expire) on the same exchange as the stock or other security to which they apply.

Warrants

A warrant resembles a right in that it is issued by a company and gives the holder the option of buying the stock (or other security) of the company from the company itself for a specified price. But a warrant has a longer life — often several years, sometimes without limit. As with rights, warrants are negotiable (meaning that they can be sold by the owner to someone else), and several warrants are traded on the major exchanges.

Commodity and Financial Futures

The commodity markets, where foodstuffs and industrial commodities are traded in vast quantities, are outside the .scope of this text. But because the commodity markets deal in "futures" — that is, contracts for delivery of a certain good at a specified future date — they have also become the center of trading for "financial futures", which, by any logical definition, are not commodities at all.

Financial futures are relatively new, but they have rapidly zoomed in importance and in trading activity. Like options, the futures can be used for protective

purposes as well as for speculation. Making the most headlines have been stock index futures, which permit investors to speculate on the future direction of the lock market averages. Two other types of financial futures are also of great importance: interest rate futures, which are based primarily on the prices of U.S. Treasury bonds, notes, and bills, and which fluctuate according to the level of interest rates; and interest currency futures, which are based on the exchange rates between foreign currencies and the U.S. dollar. Although, futures can be used for protective purposes, they are generally a highly speculative area intended for professionals and other expert investors.

VOCABULARY PRACTICE

■ Ex. I. Look at the words in the box, all of which are from this unit. Match the words with the correct definition from the list below.

Option writer, dividend payable, futures contract, dividend in arrears, corporate bond, optional dividend, optional bond, subscription warrant, par value, convertible bond

- 1. Agreement to buy or sell a specific amount of a commodity or financial instrument at a particular price on a stipulated future Jute.
- 2. Dividend that can be paid either in cash or in stock. The shareholder entitled to the dividend makes the choice.
- 3. Value of a security which is worth the same cash amount it was issued for or at which it will be redeemed at maturity.
- 4. Accumulated dividend on cumulative preferred stock, which is payable to the current holder.
- 5. Bond whose principal or/and interest are payable, at the option of the holder, in one or more foreign currencies as well as in domestic currency,
- 6. Person or financial institution that sells put or call options.
- 7. Debt instrument issued by a private corporation, as distinct from one issued by a government agency or a municipality.
- 8. Corporate securities that are exchangeable for a set number of another form at a prestated price.
- 9. Cash amount of dividends that are to be paid as reported in financial statements.
- 10. Type of security, usually issued together with a bond or preferred stock, that entitles the holder to buy a proportionate amount of common stock at a specified price, usually higher than the market price at the time of issuance, for a period of years or to perpetuity.
- Ex. II. Look through these excerpts and then fill the spaces with words from the box. Translate the text.
- I. When a corporation ... (1) to its shareholders out of earnings, those dividends ... (2) as ordinary income, at full rates. The 1986 law did away with an "exclusion" that previously made the first \$100 of dividends completely ... (3). But the law also ... (4)

across the board, so that most investors now pay lower rates of federal income tax on their dividends than they did before.

carry a tax advantage, free from tax, on par with, reduced income tax rates, pay dividends, are taxable

II. A Treasury bond may be sold to any individual or corporation. Prices are set in accordance with the level of interest rates at that time. This means that the T bond may be ... (1). If interest rates have risen above the coupon rate of the T bond, the selling price most likely would drop below the T bond's ... (2). To check the current ... (3) of a T bond, one should see the bid price in the issue one owns as ... (4) in the published securities listings.

quoted, tax-exempt bond, sold at, above, below par, market value, cut a dividend, face value

■ Ex. III. A) Match the nouns in the left hand column with the attributes in the right hand column.

value taxable payable par

convertible

dividend nominal preferred corporate

corporate optional

bond deferred tax-exempt

face premium

B) Match the nouns in the left hand column with the verbs in the right hand column.

dividend pay impose

pass be on

tax be exempt be above

cut

be entitled to

collect

be below evade levy

par

■ Ex. IV. A) Familiarize yourself with the following text. Be ready to answer some questions based on the text making use of the suggested helpful phrases (Part A).

Каковы же основные правила фьючерсной торговли и что она дает участникам? Правила довольно просты. Можно самому стать участником торгов, но для этого надо приобрести право совершения сделок на бирже или заключить договор на обслуживание с одной из брокерских контор. В последнем, наиболее вероятном случае клиент может определить задание брокеру купить контракт по текущей, фиксированной, цене или в рамках заданного диапазона цен.

Для участия в торгах необходимо внести определенный залог, дающий финансовую гарантию исполнения участниками своих обязательств,— маржу. Размер маржи относительно невелик, порядка 10 процентов контракта. Вместе с тем это означает, что для участия во фьючерсных торгах не требуется полной оплаты стоимости контракта. Покупатель рискует значительно меньшей суммой — равной величине маржи. По итогам очередных торгов биржа определяет выигрыш или проигрыш каждого участника в результате изменения котировочной цены. Ее рост идет на пользу покупателю контракта, а падение — продавцу. Всеми операциями по проведению взаиморасчетов на бирже ведает специальная расчетная палата.

Все мы ломаем голову над тем, как уберечь свои деньги от инфляции. Самый верный вариант — обмен на твердую валюту. Фьючерсная биржа дает здесь хороший шанс. Купив срочный контракт и реализовав его по мере истечения срока, вы удачно страхуете свой капитал от инфляции, естественно, если не промахнетесь с прогнозом курса.

Можно и не ждать времени истечения контракта и рискнуть сыграть на колебаниях курса, выступая попеременно в роли покупателя и продавца. Когда счет пойдет уже не на десятки, а на тысячи долларов, подобная прибыль может быть сравнимой с самыми выгодными торговыми операциями, но при этом не требует, в отличие от них, ничего, кроме верного чутья.

Много фьючерсная торговля может дать ДЛЯ участников внешнеэкономических связей. Так, например, вы вложили значительную сумму валюты в импорт товаров, которые намерены продать, а вырученные средства опять пустить в оборот. Но пока идет реализация товара, курс доллара резко возрастет и «съест» полученную прибыль. Значит, надо заранее заключить контракт на покупку долларов через некоторый срок по предварительно скалькулированной цене. Например, заключив контракт на покупку по цене х рублей за доллар и имея реальный курс к установленному моменту на 50 рублей выше, вы спокойно можете купить валюту по курсу х + 50 рублей за доллар, компенсировав разницу выигрышем на фьючерсном контракте.

Аналогичные страховочные возможности предоставляются и тем, кто заинтересован в продаже валюты через некоторый срок, например, предприятиям-экспортерам. Если вы сумели продать срочные контракты по более высоким ценам, чем реально установившийся уровень, то выигрыш на фьючерсном рынке компенсирует потери от продажи реальной валюты.

И, наконец, еще один довольно распространенный случай. Покупка долларов планируется не теперь, а в будущем. Сейчас для этого нет необходимых средств, которые поступят из оборота позднее. Пассивно следить за динамикой курса — значит никак не контролировать ситуацию. Альтернатива — покупка срочного контракта, гарантирующего возможность приобретения долларов по определенной вами цене. Главное, естественно, не переоценить возможную динамику роста курса доллара.

■ Ex, V. Do it in English making use of the active vocabulary.

Одним из вариантов привлечения нового капитала является выпуск не обыкновенных акций, а привилегированных.

Привилегированные акции отличаются от обыкновенных прежде всего тем, что выплата дивидендов по ним осуществляется в первую очередь, то есть до выплаты по обычным акциям, а в случае ликвидации компании претензии держателей привилегированных акций также удовлетворяются до выплат по обыкновенным акциям.

В отличие от обыкновенных акций, в привилегированных номинальная цена — не условное число и имеет практический смысл. По ним, как правило, выплачивается фиксированный дивиденд. По акции с номиналом в 100 дол. (наиболее распространенная цена привилегированной акции) дивиденд устанавливается в виде определенного процента, скажем, 5%. И вне зависимости от итогов хозяйственной деятельности в том или ином году размер выплат всегда будет одинаков — 5 долл. на акцию. Если привилегированная акция не имеет номинала, то дивиденд фиксируется как определенная сумма, скажем, 3 дол. на акцию. Поэтому цена привилегированных акций не подвержена столь резким колебаниям, как цена обыкновенных акций.

Привилегированные акции чаще всего выпускают при расширении компании, когда обычные акции становятся недостаточно привлекательными для инвестирования. Еще один распространенный случай их выпуска — это присоединение другой компании, когда владельцы последней заинтересованы в надежном помещении капитала и не намереваются вмешиваться в дела новой корпорации. Большинство привилегированных акций не дает права голоса, если специально не оговаривается иное.

Привилегированные акции бывают нескольких видов. Наиболее распространенный из них — это накопляемые (или кумулятивные), то есть акции с гарантированным накопляемым дивидендом.

Еще один тип привилегированных акций — это обменные (конвертабельные) акции, которые могут быть обменены на обычные по

специально установленному курсу либо соотношению в течение определенного периода времени.

Значительно реже выпускаются привилегированные акции, дающие право на получение дополнительных дивидендов.

Наконец, еще один тип привилегированных акций — это акции, предъявляемые к погашению. Они выпускаются на определенный срок, после чего выкупаются по номиналу плюс премия в 5-10%.

DISCUSSION

- 1. What do you think are the reasons why individuals choose to invest their money in government securities?
- 2. Do you share the point of view that municipal bonds are the most reliable ones? Give your reasons.
- 3. Why has no other development blossomed as fast as the boom in trading options and futures?

Role Play. Enact a consultation in the brokerage firm.

Investor. You have \$500.000 capital you want to invest. You go to a brokerage firm and before you enter into any kind of arrangement with a broker, you have a full interview with him and ask every question you can think of about the firm's experience and procedures, the individual broker's experience and the ability of both of them to meet your needs, preferences and objectives. Do not hesitate to ask hard questions about commission rates.

Broker. You work for Merrill Lynch. It is one of the largest brokerage firms with an excellent reputation. You are a full service broker, that is you give investment advice and execute your client's orders. You advise the client on short-term and long-term investment, on bonds and common and preferred stock.